

21/07/2013

Discours du Roi lors de la signature de l'acte d'abdication.

\* \* \* \* \*

Mesdames et Messieurs,

Avant d'abdiquer, je suis heureux de m'adresser une dernière fois aux Autorités du pays, et à travers vous, à toute la population.

Je voudrais vous remercier, pour ce que vous avez réalisé de positif pour notre cher pays pendant la durée de mon règne.

Je voudrais ensuite rendre un hommage particulier au Premier Ministre, qui a accepté et accompli avec succès la difficile mission de former ce gouvernement, et qui ensuite, avec les Vice-Premiers Ministres et tout le Gouvernement, a pris les mesures nécessaires pour, dans des conditions difficiles, préserver au mieux le bien-être de tous les Belges.

Je voudrais aussi féliciter les Présidents des 8 partis qui, ensemble avec le Premier Ministre, ont convenu d'une réforme majeure de notre Etat fédéral. La Belgique se

modernise et je m'en félicite. Et je m'en voudrais de ne pas associer les deux Secrétaires d'Etat concernés à cet hommage, pour l'énorme travail accompli.

Même si, de par le fonctionnement de nos institutions, j'ai davantage côtoyé durant mon règne les chefs et les membres des différents gouvernements qui se sont succédés, je souhaite saluer ici le rôle essentiel de nos assemblées parlementaires, et en particulier celui de l'opposition, sans lequel il n'y a pas de démocratie digne de ce nom.

Il en est de même pour la liberté de la presse, qu'il faut chérir à tout prix.

Quant à la Reine Paola, qui m'a constamment soutenu dans ma tâche durant ces 20 années, je voudrais simplement lui dire merci.

Merci que j'adresse aussi à celles et à ceux qui auprès de moi m'ont prodigué de précieux conseils.

Enfin, en tant que Roi et père, je voudrais m'adresser à mon fils, qui va me succéder.

Philippe, tu as toutes les qualités de cœur et d'intelligence pour très bien servir notre pays dans tes nouvelles

responsabilités. Toi-même et ta chère épouse Mathilde, avez toute notre confiance. Ta mère et moi formons le vœu ardent de plein succès dans cette tâche à laquelle tu es bien préparé. Mes dernières recommandations pour vous tous, rassemblés ici, sont : travaillez sans relâche à la cohésion de la Belgique. Vous serez ainsi davantage encore des artisans de paix, vous défendrez au mieux le bien-être de tous, et notre pays restera une inspiration pour l'Europe qui cherche l'unité dans la diversité.

Meine Damen und Herren,

Unser Land muss ein Inspirationsquell für Europa bleiben, dieses Europa das die Einheit in seiner Verschiedenheit sucht.  
Herzlichen Dank.

Merci